

Estrofas sobre la mente y la meditación II

Viveka-chudamani, estrofa 383

Percibir la propia perfección

विशुद्धमन्तःकरणं स्वरूपे
निवेश्य साक्षिण्यवबोधमात्रे ।
शनैः शनैर्निश्चलतामुपानयन्
पूर्णं स्वमेवानुविलोकयेत्ततः ॥

*viśuddhamantaḥkaraṇaṁ svarūpe
niveśya sākṣiṇyavabodhamātre |
śanaiḥ śanairniścalatāmupānayan
pūrṇaṁ svamevānuvilokayettataḥ ||*

Al permitir que la mente purificada llegue a reposar
en la propia naturaleza verdadera —el Testigo,
que no es sino Conciencia—
uno guía a la mente de manera gradual hacia un estado de quietud.
Entonces uno tiene la experiencia directa de su propia perfección.



© 2023 SYDA Foundation®. Derechos reservados.

La *Viveka Chudamani*, (*La Joya Suprema del Discernimiento*), es atribuida al venerado sabio Shankaracharya, quien introdujo las enseñanzas del Advaita Vedanta en toda la India, en el siglo VIII. Esta escritura es un texto trascendental de la filosofía, expone la enseñanza central de que el Ser más profundo de una persona es uno con el Absoluto y, por lo tanto, su perfección es inherente. También aborda cómo un buscador puede alcanzar esta elevada experiencia mediante una

práctica constante de meditación. Una vez que la mente se aquieta, llega a descansar en el verdadero Ser.

Vivekachudamani, v. 383; traducción Swami Madhavananda, *Vivekachūdāmani of Śri Śaṅkarācārya*, 8a. ed. (Calcutta: Advaita Ashrama, 1970), p. 145.